

Narrativa

Tres Soluciones a la Novela Familiar Chilena

Por Carlos Labbé

Absolución

Para que haya una buena que existir primero el océano. Una lectura buena del título *La otra muerte*, el último volumen de la *Historia de una absolución familiar*, puede comprender: la singularidad de la controversia que Germán Martín establece contra sus propias páginas para evitar escribir una vez más la novela que muchos leen así en Chile desde que habíamos cruzado: la novela de un lugar en cuyo discurso cotidiano un amigo convertible en un compadre, un desconocido al que se quiere adular es un hermano, la mujer desviada con desprecio es una esposa y un hijo en conflicto tiene que ver justamente con los genitales de la madre. Se trata de la novela familiar que concierne a Martín libro en cámara, a Casa grande en objeto de polémica, a Donoso en novela de un solo libro, a algunos de "la nueva narrativa" en super-ventas y -por omisión- a Los detectives salvajes y 2666 en premas fiscales de los círculos culturales. Admiro y a la vez conozco de Manuel Rojas, Lillo y Wajsbort -tres que escribían conscientemente a contrapelo de las literaturas nacionales- Martín plantea su novela como una condición más de la escritura que traspare la narrativa de por así decirlo despretensión por así de alguna manera -aunque sea en una casa de vidrio, como señalan eruditos y realistas locales- aquel mundo urbano, neón, correctivo y discreto que resaca en la opulencia ficcional de Santiago, en la vegetación de los parques urbanos, en las viejas calles de pescadores, en los pasillos de los casas pareadas o en los ricos camuflajes alpinistas. Por supuesto, el mundo también emerge justo cuando se maneja el familiar, como una manera de disminuir la importancia de relaciones, hábitos, matrimonios, parentescos, cambios de mundo pre-identificados. Frases de Freud, programas de televisión.

Después de leer *La otra muerte* se me hace difícil hablar con certeza de la novela familiar -a pesar de la aparente simplicidad retórica de su definición- como tampoco me resisto a hablar sin más de nación, de cultura, de Historia de Chile. Sin embargo, Martín y su amiga Verónica Torres se elevan al demostrar su ciclo novelesco *Historia de una absolución familiar*, y no Historia de una absolución personal. Es un título que plasmaba una culpa -política que hoy auscultaba la tragedia griega, la ley católica romana y el análisis freudiano- que mueve tanto al recordador de las notas del diario así como al protagonista del relato autobiográfico. ¿Es la familia la que debe ser perdonada o es el personaje quien pide a su familia que lo perdona? ¿Y quienes constituyen esa familia? No serían respuestas fáciles si olvidáramos por un instante que nuestra lengua divide el yo del nosotros y el tú de ellos. Si por un instante descifráramos el océano, la novela familiar chilena con palabras de una lengua que no fuera esta moderna que sólo permite separar entre singular y plural -por ejemplo en mapudungun, que permite hablar en singular, en plural y en plural- notáramos la paradoja: leer como plural necesario de la soledad para llevarse a cabo, pero al descubrirse esta, del acto como se deshace en la literatura, un fenómeno raro que va y viene, que interdependencia, que conforma independientes cosas y que al mismo tiempo transforma a aquel que tiene la voz más gruesa y ofensiva en el sujeto principal.

Deducción

Otra lectura literal del título de *La otra muerte* va a dar con la composición de su texto, como el agua de una ola sobre la arena mientras está volviendo al mar. Durante los diez meses de escritura y tres fragmentos que abren el relato de las memorias juveniles de Germán Martín con ciertas notas de su diario íntimo, tres largos paréntesis iniciales que dilatan como una pluma hacia la otra la entrada en la novela -nota de los odiosos, dedicación del autor, epígrafe de Calderón de la Barca al prólogo del *segundo* *Don Quixote* de Cervantes.

Tres soluciones a la novela familiar chilena [artículo]Carlos Labbé.

Libros y documentos

AUTORÍA

Labbé Márquez, Carlos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Tres soluciones a la novela familiar chilena [artículo]Carlos Labbé.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile